



쇼도시마 가이드북

도노쇼정 상공관광과

쇼도시마 도노쇼정 관광협회



목차

쇼도시마 소개.....3

쇼도시마 관광명소 소개

① “평화의 군상” 조각.....4
② 도부치 해협.....4
③ 미로의 거리.....4
④ 천사의 길.....5
⑤ 보생원과 노간주나무.....5
⑥ 오사카성 잔석기념공원.....5
⑦ 초우시 협곡과 초우시 대폭포.....6
⑧ 우쓰쿠시가하라 고원.....6
⑨ 칸카게이 협곡.....6
⑩ 중암.....7
⑪ 센마이다.....7
⑫ 쇼도시마 후루사토촌.....7
⑬ 올리브가든과 올리브공원.....8
⑭ 간장의 고향.....8
⑮ 마루킨 간장기념관.....8
⑯ 미사키 분교장.....9
⑰ 24개의 눈동자 영화촌.....9
⑱ 농촌가부키.....9
쇼도시마의 88개 참배 승지.....10

쇼도시마 특산물

참기름.....11
쇼도시마 소멘.....11
매실.....11
어패.....12
간장.....12
올리브 제품.....12
올리브 비프.....13
딸기.....13
감귤.....13
예술작품.....14

쇼도시마 소개

쇼도시마라는 이름은 섬 모양에서 온 것이다. 일본 오카야마와 다카마쓰사이의 세토내해에 위치한 이 섬은 세토내해에서 아와지섬 다음으로 가는 두번째로 큰 섬으로서 둘레가 약 126킬로미터이다.

쇼도시마에는 도노쇼정과 쇼도시마정 두개의 정이 있고 총 인구는 약 30,000명이며 두개의 주요 섬과 작은 “마에지마” 로 구성되었고 간장, 올리브 제품, 어패와 소멘 등 특산물로 유명하다. 더욱 특별한것은 쇼도시마는 영화 “24개의 눈동자”의 촬영기지인 것으로 이 영화는 쇼도시마 출신의 작가 쓰보이 사카에가 쓴 원작을 바탕으로 찍은것이다. 도노쇼정에는 또 도부치 해협이 있는데 주요 섬과 마에지마의 분계에 위치하여 있다. 이 해협은 세계에서 가장 좁은 해협으로 평가되었고 1996년에 “기네스북” 에 올랐다.

섬의 기후는 지중해와 비슷한바 따뜻하고 비가 적으며 겨울철에도 눈이 매우 적다. 이곳은 알맞는 기후, 아름다운 자연환경, 각종 식생 및 풍부한 야생동물이 있어 “자연박물관” 이라 불리우고 있다.

풍경이 수려한 이 섬은 평화롭고 고요하며 섬 주민들은 열정적이고 우호적이며 도시 생활을 떠난 세외도원이라 할수 있다.



쇼도시마 관광명소 소개

1 “평화의 군상” 조각

“평화의 군상” 조각은 도노쇼항에 위치하여 있고 쓰보이 사카에(유명한 작가, 쇼도시마 출신)의 유명한 소설 “24개의 눈동자”로부터 온 것이다. 사진속의 평화와 즐거움을 갈망하는 학생들이 많은 관광객의 발걸음을 이곳으로 이끌어온다.



버스 전구간 평화의 군상 앞 역에서 하차

2 도부치해협



도부치 해협은 세계에서 가장 좁은 해협으로 불리우고 있고 1996년에 “기네스북”에 올랐다. 이 해협은 주요 섬과 마에지마의 분계로 길이가 2.5킬로미터이고 너비가 9.93미터인바 매우 좁아 마치 구불구불한 시냇물을 방불케 한다. 이 해협에는 세계의 다리를 가설하였고 도노쇼정의 시정청에서 다리 통행증을 발급 받을수 있다.(100엔)

버스 전구간 도노쇼 역에서 하차

3 미로의 거리

이 작은 도시는 약 680년전에 건설되었는데 해적들이 주민들을 습격하는것을 피하기 위해 건축물 구조에 대해 매우 교묘한 설계를 하여 강대한 해풍도 막을수 있다.

거리와 골목이 중첩하여 늘어섰고 구조가 복잡해 전체 도시가 마치 미궁속에 있는듯 싶다. 때문에 사람들은 이곳을 “미로의 거리” 라고 부른다. (미궁속의 도시)

“미로의 거리”는 도노쇼정의 중부에 위치하여 있는데 도시속의 건물은 대부분 다이쇼와 쇼와시대에 건설되었고 거리가 매우 좁은바 너비는 1.5미터가량밖에 안된다. 이곳은 유람과 산책의 승지로 사람들의 동경을 자아내는 오랜 정취를 풍기고 있다.

버스 전구간 도노쇼 역에서 하차





4 천사의 길

도노쇼정의 진파우라에는 세계의 작은 섬이 있는데 썰물이 오면 하나의 사석길이 이 세계의 작은 섬을 연결시킨것을 볼수 있다. 이로 인해 이곳에는 신비한 색채가 가득하게 되었고 이런 기이한 자연현상은 하루에 두번만 나타난다. 또한 이곳에는 매우 로맨틱한 전설이



있는데 사랑하는 사람과 함께 걸어가면 꿈을 이룰수 있고 또 이 한쌍의 연인은 영원히 행복하고 즐거운 생활을 하게 된다고 한다. 때문에 매년 많은 젊은 연인들이 이곳으로 여행온다.

버스 니시우라선 국제호텔 역에서 하차



5 보생원과 노간주나무

보생원은 쇼도시마 88개 참배 승지중의 제54개 사찰로서 오토산의 서쪽 산비탈에 위치하여 있다. 사찰에는 한그루의 노간주나무가 있는데 일본에서 가장 큰 노간주나무로 국가급 역사문화로 지정되었다. 이 노간주나무는 신천황이 심은것으로 전해지고 있는바 지금까지 1500여년의 역사가 있다.

버스 기타선의 후쿠다선으로 경유 기타야마 역에서 하차



6 오사카성 잔석기념공원

400년전 해류는 쇼도시마의 화강암을 오사카에 데려왔고 오랜 세월의 침적을 거쳐 도시로 되었다.

왼쪽 사진은 바로 암석 침적으로 형성된 항구로서 섬에는 아직도 화강암을 채굴한후의 잔석들이 남아있다. 오른쪽 사진은 암석을 채굴하는 설비와

오사카로 운반하는 운송공구이다. 관광객들은 이곳 “미치 이키” (도로역) 에서 한가로이 돌아다니면서 기념품을 사고 현지 민속 정보를 요해할수 있다.

버스 기타선의 후쿠다선으로 경유 코우미 역에서 하차



7 초우시 협곡과 초우시 대폭포

초우시 협곡에는 원숭이공원이 있는데 그속에는 약 500마리의 원숭이가 있다. 이곳은 개방식



공원이므로 관광객들은 원숭이들에게 음식을 먹여 줄수도 있다. 봄철은 아기 원숭이가 태어나는 계절로서 원숭이 엄마들이 아기 원숭이들을 안고 있는 모습을 흔하게 보게 되는데 귀엽기



그지않다. 원숭이들은 국가급 보호동물로 지정되었고 이 일대의 원숭이들은 모두 야생 원숭이로서 운이 좋으면 초우시 협곡으로 가는 길에서 그들을 만날수도 있다. 이곳은 가족 여행에 매우 적합한 곳이다. 원숭이 공원과 멀지 않은 곳에 바로 초우시 대폭포가 있는데 높이가 비록 20미터밖에 안 되지만 쇼도시마에서는 최고로 높은 폭포이다. 폭우가 내린후 초우시 대폭포에 가서 놀것을 건의한다.

8 우쓰쿠시가하라 고원

우쓰쿠시가하라 고원은 쇼도시마의 유일한 고원으로 해발높이가 약 777미터이고 여러가지 천연식생 화훼가 만발하다. 고원에는 “시호자시” 전망대가 있는데 “시호자시”란 “시야가 광활하다”라는 뜻으로 관광객들은 이곳에서 고원의 모든 아름다운 경치, 산봉우리, 해양, 하늘을 한눈에 볼수 있다. 사누키의 100대 관광명소중의 하나로 선정된 이곳은 간카케이에서 차를 타고 5분이면 도착한다.



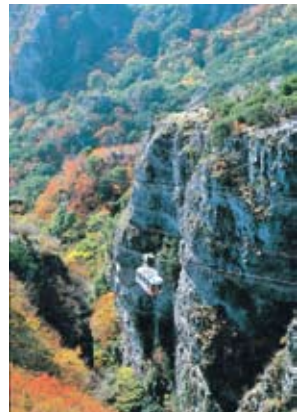
9 간카케이

간카케이는 세토내해 국가공원의 상징이다. 일본에서 가장 아름답고 가장 유명한 3대 계류중의 하나로서 이곳의 유일무이한 자연형태는 비와 바람이 공동으로 작용한 결과이다. 이곳에는 매우 많은 아름다운 야생식생과 화훼가 자라고 있는데 그중의 일부 식물은 일본만이 특유한것이다.



간카케이에서 특별히 유명한것은 바로 비할바 없이 아름다운 단풍이다.

관광객들은 향운정에서 산 정상으로 통하는 삭도에서 전체 시내를 내려다 볼수 있다.



10 중암



중암은 고세 지역에서 산 위의 채석장 유적으로 위치해 있다. 당시의 사람들은 어떤 방법을 사용해서 이렇게 거대한 암석을 겹쳐 쌓을 수 있었는지, 오늘날까지 알 수가 없다. 그러나 중암에서 내려다본 풍경은 절대적인 아름다움을 보여줍니다. 눈 앞에는 광활한 세토 내해가 보이고, 넓은 하늘과 온화한 햇빛은 주위를 둘러 감싸고 있습니다. 자연으로부터 쏟아지는 생명력은 전신을 편안하게 해 줄 것입니다.

버스 니시우라선 세토 역에서 하차

11 센마이다

센마이다는 나카야마에 위치하여 있는데 현지 사람들은 이곳을 “사토야마”(오랜 정취를 풍기는 작은 마을)라고 부른다. 센마이다는 산비탈에 있고 높이는 150미터부터 점차적으로 250미터까지 상승한다. 이곳 다랑논은 700년전에 쇄석이 쌓여 이루어진 것으로 크고 작은 논밭이 약 800개가 있다. 충분한 수원이 없으면 벼가 성장할수 없는데 이 지역에는 매우 풍부한 샘물자원이 있어 사람들은 종래로 관개 문제를 걱정하지 않는다. 논밭은 보통 4월말에서 5월초에 심고 9월부터 수확을 시작하여 10월 까지 지속한다.



버스 오오스즈선 카스가신사 역에서 하차

12 쇼도시마 후루사토촌



쇼도시마 후루사토촌에서는 해상 독목주 타기, 자전거 타기, 낚시, 테니스, 캠핑, 딸기 따기, 불구이 및 소넨 직접 제작 등 활동에 참가할수 있다. 이곳에서 올리브제품, 간장과 어패 (장조림 제품) 등 유명한 특산물을 살수 있다. 이곳에는 또 여관, 미술관, 카페 (소넨 등 쇼도시마의 특산물을 맛볼수 있음)등 시설도 있다.

버스 미츠선 고향마을 역에서 하차

13 올리브가든과 올리브공원

올리브는 쇼도시마의 가장 유명한 특산물 중의 하나로서 일본의 첫 번째 올리브나무는 바로 올리브가든에 심었다. 이곳에는 헤아릴수 없이 많은 올리브가 있기에 바다를 보면서 올리브나무 사이의 소로에서 산책을 거닐수 있다.



쇼도시마와 그리스의 밀로스섬이 “자매섬”을 맺었기에 올리브공원에서도 일부 그리스 건축을 보게 된다.

올리브공원에는 매우 많은 화초원이 있는데 매년 130여가지에 달하는 화초가 있다. 이런 화초와 화훼로 공예품을 만들수 있고 또 맛 좋은 허브차를 맛볼수도 있다. 관광객들은 이곳 올리브나무의 미묘한

풍경속에서 산책할수 있고 또 지중해마냥 매혹적인 세트내해의 아름다운 경치도 느낄수도 있다.

버스 사카테선 미나미선의 후쿠다선을 경유 올리브나무 언덕, 올리브나무 공원 역에서 하차

14 간장의 고향

간장의 고향은 간장과 어패가 많이 나서 유명하다. 간장은 음식물 요리에 사용되는 조미료로서 소금과 쌀로 양조한것이다.

쇼도시마에서 염장품은 에도시대에서 근원하여 간장 양조보다 훨씬 이른다. 2차대전후 사람들은 간장으로 어패를 만들기 시작하였다. (어패는 작은 물고기, 해조와 야채를 간장에 넣어 삶아 만든것임) 현재 간장과 어패는 쇼도시마에서 가장 유명한 특산물중의 하나가 되었다.



버스 사카테선 마루킨 역에서 하차

15 마루킨 간장기념관

마루킨 간장기념관에서 간장 제작 방법 및 마루킨 간장회사의 관련 정보를 요해할수 있다. 이 기념관은 다이쇼시대의 간장공장을 개조하여 만든것으로 유형문화재로 지정되었다. 이곳에는 매우 많은 간장 양조설비와 매우 큰 간장통이 있다. 기념관에 들어가기전에 간장 한병을 기념으로 받을수 있다.



버스 사카테선 마루킨 역에서 하차

16 미사키 분교장



미사키 분교장은 하나의 초등학교로서 이곳은 영화 “24개의 눈동자”의 촬영장소였다. 이 학교는 1902년에 창설되었고 1972년에 사용을 중지하였다. 학교에는 총 2개 교실과 1개의 소형 교사 숙소가 있고 교실의 벽에는 아직까지도 학생들이 수업시 그린 그림들이 남겨져 있다.

버스 사카테선 (다우라 방향) 다우라 역에서 하차

17 24개의 눈동자 영화촌

영화 “24개의 눈동자”는 쇼도시마에서 촬영된 것으로 사진속의 그림이 바로 영화 촬영의 노천 장소이다.



이곳에 오면 쇼와시대로 돌아갈수 있고 또 이 영화촌의 쇼치쿠좌영화관에서 “24개의 눈동자”를 관람할수 있다.



버스 사카테선 (다우라 방향) 다우라 역에서 하차

18 농촌가부키



농촌가부키 공연은 쇼도시마에서 300년전에 시작되었고 에도, 무로마치와 다이쇼시대에 매우 성행하였다. 쇼와시대에 와서 30개의 가부키 공연대를 만들었는데 지금까지 남아있는 곳은 오직 히토야마 농촌가부키와 나카야마 농촌가부키 공연대뿐이다.

가부키의 기원에 관하여 이런 이야기가 전해지고 있다. 약 300년전에 어느 작은 마을에 매우 심각한 수원 부족이 발생하였다. 이에 마을 수령은 저수지를 만들기로 결정하였고 간고한

작업끝에 마을 사람들은 마침내 저수지를 만들어 내 더이상 수원 부족을 걱정하지 않게 되었다. 이 위대한 성공을 경축하기 위하여 마을의 가부키들이 공연을 하였고 이때로부터 농촌 가부키 공연이라 불리웠다. 이것이 바로 농촌가부키의 유래이다. 농촌가부키는 일본에서 매우 유명한 민간 예술이다. 현재 농촌가부키를 공연하는 사람은 모두 히토야마와 나카야마에서 왔고 1년에 두번만 공연한다. 첫번째는 히토야마의 농촌가부키 공연으로 5월에 있고 두번째는 나카야마의 농촌가부키 공연으로 10월 중순에 있다.



버스 오오스즈선 히토야마 역에서 하차

쇼도시마의 88개 참배 승지



시코쿠의 88개 사찰은 천하에 유명하다. 쇼도시마에도 88개의 참배 승지가 있는데 순배 총 거리는 약 150킬로미터로서 시코쿠 순배 거리의 10분의 1이다. 쇼도시마의 88개 참배 승지를 유람하려면 차로 2일 내지 3일이 소요되고 보행으로는 7일 내지 8일이 소요된다. 일부 사찰은 산 정상 또는 벼랑에 있는데 쇼도시마의 최고 사찰 해발은 약 570미터이다. 사찰로 가는 길은 풍경이 아름다워 사람들로 하여금 정신이 맑고 기분이 상쾌해지게 한다.



쇼도시마의 특산물

참기름

쇼도시마는 1858년부터 참기름을 만들기 시작하였고 일본에서 최대의 참기름 생산지로서 일본의 50%에 달하는 참기름이 모두 쇼도시마에서 생산되고 있다. 이곳의 참기름은 콜레스테롤이 함유되지 않아 인체 건강에 매우 유익하고 소멘을 만들때 참기름으로 채유를 대체할수 있다. 도노쇼항에 도착하면 참기름의 향기로운 냄새가 물씬 풍겨온다.



쇼도시마 소멘

에도시대서부터 쇼도시마는 소멘을 만들기 시작하였다. 쇼도시마는 일본의 유명한 4대 소멘 산지중의 하나로서 일본의 모든 면중에서 소멘의 역사가 가장 오래다. 쇼도시마 소멘의 특징은 참기름을 사용하는것인데 참기름은 소멘의 신선함, 품질과 입맛을 더욱 오래 가게 해준다. 10월부터 이듬해 5월까지 면 일꾼들은 모두 소멘을 햇빛에 널어 말리는데 이는 현지의 매우 아름다운 경치가 되어 많은 유명한 찬양의 시가가 생겨 널리 전해지고 있다. 소멘이 틀에 걸려 바람에 따라 흔들리는 모습은 마치 커튼장마냥 아름답기 그지없다. 현재 쇼도시마에는 200여개의 소멘 가공공장이 있다. 쇼도시마의 기후와 해풍은 소멘의 입맛을 한층 더 높여주고 있다.



매실

쇼와시대부터 쇼도시마의 주민들은 매실을 재배하기 시작하였는데 이곳의 레드 스타 매실은 부드럽고 새콤달콤하여 맛이 매우 좋다. 매실은 신선한 과일일뿐만 아니라 또 과일쥬스, 과일 잼, 아이스크림, 듀와 과일주 등을 만들수도 있다. 매실은 3월에 희고 투명한 꽃이 피고 6월말부터 7월초면 성숙되므로 이때면 맛있는 매실을 맛볼수 있게 된다.



어패

어패는 일본의 전통식품으로 사탕과 간장을 넣어 골고루 섞은 진한 수프에 식재를 넣어 증자 가공하여 만들어진 것이다. 간장 양조는 쇼도시마의 전통 공예이다.

쇼도시마의 연해지역에는 또 다시마와 작은 물고기와 같은 기타 해산물이 있는데 이는 모두 쇼도시마 어패의 필수적인 식재이다. 어패가 일본에서 발전을 이룰수 있게 된 원인은 바로 식재를 절여 변질을 방지하고 무겁고 습한 여름철에도 오랜 시간 저장할수 있으며 먼 지방에도 쉽게 운송해갈수 있기 때문이다. 요즘에는 어패에 여러가지 식재를 사용할수 있다.



간장

쇼도시마의 간장은 400여년전부터 시작되었다. 간장의 생산량은 매우 낮고 가격은 일본 청주와 거의 비슷하여 쌀 가격의 3배 또는 4배에 이르렀다.

에도시대 중기에서야 간장은 일상 생활용품으로 일반 가정에 들어오기 시작하였다. 간장 양조업이 쇼도시마에 널리 분포된 원인은 : 쇼도시마는 염장품이 많이 나고 쇼도시마 교통이 편리하여 이런 식재와 제품을 기타 지역으로 운송하기 쉬우며 쇼도시마의 기후는 간장 양조에 적합하고 간장은 일본 음식물의 필수품이기 때문이다.

간장을 양조하는데 1년이란 시간이 걸린다. 이곳의 간장은 입맛이 좋고 순수하다. 압착전에 정제하지 않은 간장을 모로미라고 부르는데 야채 (특히 오이) 를 째어 먹으면 맛이 매우 좋다.

에도시대 전기에



올리브 제품

쇼도시마는 1908 년에 처음으로 올리브 나무를 들여왔다. 그때 당시의 농업부는 미국으로부터 이식한 올리브나무 재배를 시도하여 일본에서 미에현, 가고시마현, 가가와현 세곳을 선택하였는데 쇼도시마와 가가와현에 재배한 올리브나무만이 성공적으로 살아남았고 그후 3년에 총 7킬로그램의 올리브를 수확하였다. 올리브나무는 5월말부터 6월초에 꽃이 피고 수확한 그린올리브는 9월말에서 11월중순이 돼야 소금으로 절일수 있다. 11월초에서부터 12월말에는 성숙된 검은색과 자주색 올리브를 수확하여 올리브유를 만들수 있다.

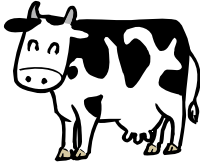
많은 식물유는 모두 채소 중자를 압착하여 짜내는것인데 올리브유는 과실을 압착하여 만든것이다. 때문에 올리브유에는 풍부한 영양물질이 들어있다. 올리브유와 올리브를 이용하여 식품, 화장품과 같은 각종 제품을 만들수 있고 올리브 나무로는 공예품을 만들수 있다. 현재 쇼도시마는 30000그루의 올리브나무를 재배하였다.



Olive Beef 《올리브 비프》

쇼도시마의 특산품은 올리브입니다. 올리브 비프는 가축 사료에 올리브 열매의 추출물을 공급해서 키운 명품 소이다.

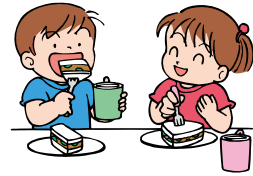
소고기의 육질은 신선하며 부드럽고 식감이 살아있는 매우 건강한 고기입니다.



Strawberry 《딸기》

소쇼도시마에서 키우는 딸기는 빨간 색에 화사함이 돋보이는 아름다움을 지니고 있습니다. 딸기의 맛은 새콤달콤해서 입에 잘 맞습니다.

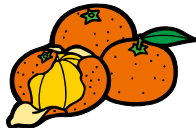
쇼도시마 농장은 1월2일부터 5월말까지, 쇼도시마 고향마을은 12월 하순에서 6월 중순까지 딸기 채집의 재미를 체험할 수 있습니다.



Orange 《감귤》

세토 우치의 온난 한 기후에서 배양한 쇼도시마 감귤은 그 향이 그윽하며, 새콤달콤한 맛을 지니고 있습니다.

10 월부터 12 월 하순까지, 석양 감귤 과수원에서 감귤 채집의 재미를 체험할 수 있습니다.



예술 작품

A 작품명 : “태양의 정품” (장소:도노쇼항)

예술가 : 최정화

태양과 온화한 기후로 배양한 올리브는 “태양의 정품”으로 쇼도시마의 상징이라고 여겨진다. 본 작품은 쇼도시마의 대문 도노쇼항 내에 위치해 있다. 이 작품은 올리브를 주제로 250개의 황금빛이 빛나는 올리브 잎과 20그루의 과실로 구경 5m의 왕관이 만들어져 있다

올리브 잎 위에는 섬 내 학생들이 남긴 전언이 적혀있다.



撮影：高橋公人

B 작품명 : “돼지 사슴 울타리의 섬” (장소:히토야마)

예술가 : 사이토 마사토

약 200년전에 건축한 “돼지 사슴 울타리의 섬”은 쇼도시마 주민들이 농작물을 보호하고, 사슴, 멧돼지, 원숭이 등 야생동물들의 서식으로 인한 피해를 막기 위해 쌓은 쇼도시마판 “관리장성” 돌담이다.



히토야마 지역에서 “돼지 사슴 담”의 부활을 위해, 보수를 진행했고, 이는 모자이크 타일, 대나무 담벽, 도선사를 이용해서 만든 새로운 작품이다.



撮影：高橋公人

C 작품명 : “미로의 길~자유변환의 소항공간~” (장소:혼조혼마치)

예술가 : 안 협동자 : MeiPAM

혼조혼마치 주변은 복잡하게 얽혀 있는 좁은 골목으로 그 첫 골목이 어디서부터 시작 되는지 알 수 없어서 마치 “미궁”과 같다. 일반 길목들은 “미로의 길”이라는 명성도 얻었다. 독특한 개성이 있는 길과 집들로, 자유롭게 막힘 없이 통하는 골목은 하나의 큰 프로젝트 이었다. 이는 충분히 감상 할 수



있을 뿐만 아니라 골목 안으로 들어가서 첫 번째로 경험 할 수 있는 예술 작품 이다.



撮影：高橋公人

예술작품

D 작품명 : “돌로 그린 편지의 길” (장소:키타우라 지역~오베 지역)

“돌 그림 편지”는 쇼도시마의 품질 좋은 암석으로 섬 내외에 “쇼도시마 편지”, 그림 편지용 만든 종합 예술작품이다.



특수한 코팅제를 사용해 용지에 그림편지를 쓴 후 쇼도시마 돌에 붙여서 완성한 작품이 “돌 그림 편지”이다. 이는 동화력이 있는 표현력으로 내방하는 관광객의 마음 속에 평정을 가져올게 할 수 있는 작품입니다.



동화력이 있는 표현력으로 내방하는 관광객의 마음 속에 평정을 가져올게 할 수 있는 작품입니다.

E 작품명 : “도노쇼 우체국 예술 항목” (장소:도노쇼 마치혼 마치)

일년에 한번인 신년 중, 친구와 나를 보살피 주는 모든 사람들에게 연하장을 보내 보시기 바랍니다. 1875년부터 오늘날까지 전해져 내려온 일본 문화 중, 이 우표의 디자인은 주로 일본 각지의 향토 장난감 과 민간 공예품을 테마로 삼고 있습니다.



본 작품은 연하장의 우표와 쇼도시마의 여행자원을 테마로 하고 있습니다. 현지 대학생들이 제작한 원작으로 폭40cm×높이50 cm의 우표를 우체국 벽면에 끼워 넣은 예술작품입니다.



SOS



교감과 대화



괴로운 느낌
気分が悪いです

이야기를 만났다
事故にあいました

○○아프다
○○が痛いです

○○라고 불리우다
○○を呼んでください

경찰
警察

구급차
救急車

○○길을 잃다
○○が迷子です

아이
子ども

나
わたし

할아버지
おじいちゃん

친구
ともだち

○○을 잃어버리다
○○をなくしました

지갑
財布

여권
パスポート

○○를 사용하실 수 있습니까?
○○使えますか?

달러
アメリカドル

신용카드
クレジットカード

○○가 있습니까?
○○はありますか?

우동
うどん

스시
お寿司

라면
ラーメン

생선회
お刺身

메밀국수
そうめん

곤경에 처했을 시



● 경찰 110 警察

가가와현 쇼도군 쇼도시마 마치 노마코우1351-1

● 소방서 119 消防署

가가와현 쇼도군 도노쇼 마치코우557-4

● 병원 病院

도노쇼 중앙 병원
土庄中央病院

가가와현 쇼도군 도노쇼 마치 후치자키코우1400-2

접수시간 AM7:30~PM16:00

전화 0879-62-1211

내해병원
内海病院

가가와현 쇼도군 쇼도시마 마치 도노쇼 코우44-9

접수시간 AM8:00~PM15:00

전화 0879-82-2121

● 정보 센터 インフォメーションセンター

쇼도군 관광 협회
小豆島観光協会

가가와현 쇼도군 쇼도시마 니시무라코우1896-1

접수시간 AM9:00~PM17:00

전화 0879-82-1755

휴무일 휴무일 없음

노도쇼 마치 상공 관광학
土庄町商工観光課

가가와현 쇼도군 노도쇼 마치코우559-2

접수시간 AM8:30~PM17:15

전화 0879-62-7004

휴무일 토요일, 일요일, 공휴일

쇼도시마노도쇼 관광 협회
小豆島とのしょう観光協会

가가와현 쇼도군 노도쇼 마치코우559-2

접수시간 AM8:30~PM17:15

전화 0879-62-2009

휴무일 토요일, 일요일, 공휴일



○○에 가고 싶다
○○に行きたいです

천사의길
エンジェルロード

올리브나무 공원
オリーブ公園

칸카게이 협곡
寒霞渓

24개의 눈동자 영화촌
二十四の瞳映画村

도부치 해협
土湊海峡

미로의 거리
迷路のまち

논촌 가부키 무대
農村歌舞伎舞台

사원
お寺

○○에 도착할 때
나에게 알려주세요
○○に着いたら
教えてください

○○까지 시간(비용)이 얼마나
필요합니까?
○○までどのくらいの
時間(料金)がかかりますか?

마지막 배는 몇시에
출발합니까?
最終の船は
何時ですか?

여기는 어디죠?
(현재위치)
ここはどこですか?
(現在地)

저는○○를 빌리고 싶습니다.
○○を借りたいです

렌탈 자동차
レンタカー

렌탈 자전거
レンタサイクル

휠체어
車いす

WIFI(와이파이)를 사용할 수 있는
장소 있습니까?
WIFI(無料)を使える
ところがありますか?

근처에○○가 있습니까?
近くに○○はありますか?

편의점
コンビニ

동전 물품보관소
コインロッカー

식당
レストラン

화장실
トイレ

버스 종점 역
バス停

병원
病院

ATM

부두
港

편집/출판

노도쇼 마치 상공 관광학

(Tonosho-cho Shoko Kanko-ka)

가가와현 쇼도군 노도쇼 마치코우559-2 761-4192

TEL (0879) 62-7004 · FAX (0879) 62-7070

E-mail kanko@town.tonosho.kagawa.jp

쇼도시마노도쇼 관광 협회

(Shodoshima Tonosho Kanko Kyokai)

가가와현 쇼도군 노도쇼 마치코우559-2 761-4192

TEL (0879) 62-2009 · FAX (0879) 62-7070

E-mail syodoshima@cotton.ocn.ne.jp

사진제공

본체전면 커버 사진은 Yoshihiro마에다(前田)에 의해 제공되었습니다



멋진 쇼도시마(小豆島)의 여행을

정 보

쇼도시마(小豆島)는 세토나이카이(瀬戸内海)에서 2번째로 큰 섬입니다

- 면적 170.8km²
- 주위 126km
- 평균 온도 15°C
- 페리로 다카마쓰(高松)에게서 1시간 걸립니다